

Refugee agencies help and advice



Dari

28/03/08

کمک های *Section 4 کوپون های اضافی

یک تعداد اشخاصی که کمک های *Section 4 UKBA (Home Office) را دریافت میدارند، حالا میتوانند که درخواست کوپون های اضافی را بنمایند. این جزوه توضیح می دهد که چه کسانی می توانند درخواست کنند و به چه چیزهای میتوانند درخواست کنند.

هر آن شخصی که کمک های *Section 4 را در حال حاضر دریافت میکند، میتواند درخواست کوپون های اضافی ذیل را بکند:

1. کوپون های سفریه برای مسافرت های بیشتر از 3 مایل – به شرط آنکه:
 - برای دریافت معالجه صحی باشد (شواهد قرار ملاقات را با درخواست تان ضمیمه نمایید)؛ و یا
 - برای ثبت و راجستر تولد باشد.
2. سند تصدیق تولد – برای پرداخت مصارف برای گرفتن تصدیق نامه مکمل تولد.
3. مکالمات تلفونی و کتبی
 - برای پرداخت مصارف مکالمات تلفونی و تکت پستی/قرطاسیه جهت:
 - داکتر/مراقبت های صحی
 - وکیل حقوقی که دارای صلاحیت مشاوره های مهاجرت باشد
 - محکمه ویا دیوان محاکمات
 - One Stop Service*
 - Citizen's Advice Bureau*
 - مقامات ذیصلاح محلی
 - یک افسر مهاجرت
 - Home Office (UKBA)*

کمک های اضافی برای زنان باردار و والدینی که دارای فرزندان زیر سن 16 سال اند:

4. یک کوپون یک باره به ارزش (250 پوند) برای هر طفل نوزاد – شما می توانید که برای دریافت این کمک در مدت کمتر از 8 هفته قبل از تاریخ متوقع تولد و یا در مدت کمتر از شش هفته بعد از تولد طفل درخواست نمایید.
5. کوپون های اضافی هفته وار برای زنان باردار و اطفال زیر سه سال:
 - کوپون اضافی به ارزش 3 پوند در هفته در طول دوران بار داری
 - کوپون اضافی به ارزش 5 پوند در هفته برای اطفال نوزاد الی رسیدن به سن یک سالگی
 - کوپون اضافی به ارزش 3 پوند در هفته برای اطفال بالاتر از یک سال الی رسیدن به سن سه سالگی.

Registered charity numbers: Refugee Action: 283660 Migrant Helpline: 1088631
Scottish Refugee Council: SCO08639 Refugee Council: 1014576 Welsh Refugee Council: 1044885

جزوه های دیگر در این آدرس موجود است: <http://languages.refugeecouncil.org.uk>
Document control: commissioning agency, review date



6. کوپون های اضافی هفته وار برای لباس های اطفال
- کوپون اضافی به ارزش 5 پوند در هفته برای هر طفل، الی رسیدن به 16 سالگی

7. ضروریات خاص استثنایی

- در صورتی که ضرورت استثنایی برای مسافرت، تیلیفون، تکت پستی/قرطاسیه و یا هم ضروریات اولیه زندگی وجود داشته باشد، و در فقرات بالا پوشش نشده است، میتوانید برای آن درخواست نمایید و باید شواهد متمم آن را ضمیمه نمایید.

چگونه درخواست کرد:

ورقه درخواست در وب سایت **UKBA*** میباشد. هرکسی بشمول فراهم کننده تسهیلات مسکن میتواند به شما در درخواست برای **UKBA*** جهت دریافت کوپون های اضافی کمک نماید. اگر درخواست شما رد شود، شما نمی توانید درخواست استیناف نمایید.

1. برای دوسیه های تصویب قضیه (قبل از ماه اپریل سال 2007 درخواست پناهندگی نموده اند):
فرمه درخواست تان را به تیم **Croydon Section 4*** فاکس نمایید - فرمه درخواست در وب سایت ذیل موجود میباشد:

<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/caseresolutionsection4provision>

2. در صورتی که شما دارای مدیر دوسیه **NAM** باشید (بعد از ماه اپریل سال 2007 درخواست پناهندگی نموده اید):
فرمه درخواست تان را به مدیر دوسیه تیم پناهندگی محلی فاکس نمایید.

<http://www.bia.homeoffice.gov.uk/sitecontent/applicationforms/asylum/section4provision>

اسناد مربوط باید همیشه ضمیمه باشند، به گونه مثال:

- شواهد و اسناد نیازمندی های طبی
- هر یک از **MATB1*** ، و یا هم تصدیق نامه تولد (در صورتی که نوزاد تا هنوز با **UKBA*** ثبت و راجستر نشده باشد)

در صورتی که شما هر گونه سوالی در مورد داشته باشید و یا هم مشکلاتی با ورقه درخواست دارید،
خواهشمندیم با فراهم کننده مسکن تان در باره صحبت نمایید و یا هم با اداره محلی مشورت در تماس شوید:

*این کلمات نامهای انگلیسی ادارات و یا هم کلماتی میباشد که ترجمه شده نمی تواند. خواهشمندیم از یک کارمند مشاور بخواهید تا به شما معنی آنها را توضیح دهد.